◉宛地辟僑校壁報之近訊

宛地辟訊．此間華僑公立學校壁報．已出多期．對各生學業．大有裨益．該校茲爲提高學生生活興趣起見．乃利用其新年之興奮心情．於昨廿一日．出壹新年專號．內容豐富．有駐埠金副領事善增先生之「新歲告小朋友」文一篇．及附近各埠如雷城舞城．遠如雲埠．皆有小朋友來稿．該校壁報．將有發展爲全加華童作品大集會之可能云。

◉有在車站賣假酒騙人事

片市佐治埠廿貳日電．據此間傳出消息．每逢火車到此作暫時之停留．則有賣私酒者．到去車站賣酒．每樽取價拾元．詎料開之盡係清水．聞此間居民亦有被愚者云

◉各購買券生效失效日期

柯京廿二日電．據統制局宣布．第五本購買證之牛奶油第九十號九十一號兩券．現定於十弍月廿八號生效．直至宣布失效止．第三第四兩本購買證之牛奶油．白糖豐醃漬品等券．均於十二月廿一號失效．同時由元月壹號起．牛奶油購買券．每次壹張生效．以前則兩張同時生效云。

◎卡技利

致公堂鳴謝經費

梁耀平　梁裕昌　馬昌枝　黎家振　各五元　黃德文四元五　雷萬求　梁　標　梁應光　溫道遇　鄭慶焜　丘煥謙　各三元　馬本維　曾　生　李祥南　鄭濃泮　各二元五　李鈞　梁　鋈　劉碩權　雷華漢　李吉慶　梁昌津　黃樹德　陳　萬　湯　安　楊子順　丘能義嫂　梁應勤　梁高　司徒秀熾　唐元芳　各二元　蔣國持　李炳華　鄭煜煌　黃世簪　黃禮儀　蕭德堯　李龍華　敖治平　曾生夫人　各壹元五毫　黃鴻光　胡藻　周道荃　各壹元

◎穩寧致公堂鳴謝

民國卅三年助經費

司徒美堂　呂超然　每拾大元　廖偉曾　林　有　每五元　黃中文　沈　鉅　每三元　鍾成就　呂禮庭　趙　槐　李　福　周　相　陳　景　簡國安　每二元五　阮　彬　鍾保恒　黃松發　李　扳　伍煥然　蘇　發　馮百信　林　相　黃兆强　關　璇　張椿仕　張明益　廖華帝　梁應勤　李　貫　每二元　黃世裕　李　培　周道金　湯義瓊　吳　享　曾北寬　梁　翠　關　森　伍學贊　廖　覺　林　源　雷宜穩　周　生　黃以漢　雷法權　每壹元五　劉潤開　馬榮順　梁　保　鍾　其　湯　祐　陳宜彩　周　優　劉　開　每壹元

◎穩寧埠達權通訊處

鳴謝卅三年經費芳名

司徒美堂　呂超然　每拾元　廖偉曾　梁　成　吳瑞端　每六元　梁煥七元　羅　和　陳　球　呂就榮　馬　求　吳應早　李發彬　李奕祥　黃樹森　關旋喜　張明益　振利宏利廠　岑如　陳惠光三元五　潘　英　每五元　阮　彬　黃世裕　李　柱　呂　湊　馬　康　麥　保　李常緒　李袞卿　何春初　冠香樓　吳洽美　伍煥然　陳惠光　劉孔順　梁　穩　每三元　黃松滿　鍾葆恒　陳日昇　呂　全　陳光明　劉希玉　李　鎮　李　培　呂　熾　呂　洪　黃鑑梧　梁　觀　趙　槐　曾北寬　呂禮庭　鍾成就　李　福　周　相　鄭　逢　伍學贊　陳宜顯　簡國安　每二圓五　黃國材　鍾　贐　呂鴻均　黃松發　關國秋　趙　選　吳灼南　梁　吉　呂湛統　岑祺德　吳敢榮　呂　澤　梁明滄　吳敢祥　李　扳　陳而彩　周道金　吳　享　林舉沾　蘇　發　馮百信　潘　求　林　相　李　矛　張椿仕　廖華帝　李　實　呂　敖　黃柏松　邵松均　趙　槐　吳炳照　每貳圓　吳泉柏　湯義瓊　梁　翠　關　森　廖　覺　林　源　雷宜穩　黃以漢　每壹圓五　鍾祺　梁　保　馬榮順　李祐昶　湯　祐　呂鴻均　雷收權壹元五　黃以漢二元　周來剛五元　宋添二元五　胡　僭　曾　旺　廖　翠　陳　袞　黎　社　周錦泗　蔣海添　廖宏舉　陳翼耀　雷家培　何均貽　每二元　宋甘泉　方植民　鄧　栢　林茂　每壹元五　利文添　雷維參　馬領修　陳根源　陳　想　李乙垣　陳裕中　曾　本　每壹元　曾　經　馬大敏　李錫礽　黃江秀　每五毫

◎片市魯別致公堂

鳴謝民國卅三年經費芳名

光泉壞而慰生存弟等哀毀之餘未克踵門叩謝謹登報章肅申謝忱伏爲矜鑒

孤子　秋傑　秋芳　秋棠　秋明　秋發　秋如　泣血稽顙

謹將各界誄文輓聯花圈素車賻儀登錄于后恕不稱呼如有差漏乞爲見諒

（賻儀）李緩龍　李煥章　每五拾圓　黃華見拾五圓　黃華賀　周高祥　雲埠洪門董事部　域埠洪門董事部　每拾圓　黃華挹　黃兆熾　黃文鴻　黃華燦　黃增業　黃希策　每五圓　黃華擴　黃葆臣嬸　葉業傳　曹美定　每三圓　李梓良　礽槐　樂天共銀　九圓　譚秋華　澤民　共銀四圓　吻吆致公堂三圓　古康熾　徐秩炎　鄭忠鋈　徐金水　每弍圓五毫　黃業傳　業生　共銀二圓　陳文煥　黃寬敖　鄭錦培　黃傳相　黃穠世　黃敢煜　黃遠才　黃法恭　黃寬介　黃錫壽　黃錫焯　黃崇柳　黃沛旋　黃洽光　黎雙鳳　伍洪泮　林松歡　李　穩　曹松珍　黃朝衍　馬磐基　每二圓　黃開業　黃開銓　每壹圓二毫五仙　黃璧文　壹圓五　黃華賀　衞伯平　黃華積　林錫壽　黃恭任　鍾美針　黃纘彭　鍾美源　黃述廣　李雅南　黃兆熾　馬叙文　黃佑德　黃仁也　黃玉庭　亞吶餐館　点巴市餐館　黃華見　以上共銀貳拾圓　鄧　良　馬恒暢　徐國森　黃華興　黃簡世　黃遠光　黃良琪　黃禮堯　黃邦彥　每壹圓　（素車）　雲埠洪門董事部二架　雲埠致公堂　黃江夏總堂　漢升体育會　李緩龍　江贊祐　李煥章　馬詒訓　陳宜耀　陳宜棠　黃增業　店派靴舖　吳連記　上以每車一　吻吆江夏分堂　華擴　希簡　華興　共車一　黃文洪　文信共車一　周高祥　高弟共車一　樹栢　堃俠　紀杰　同車一

（花圈）　李緩龍　黃江夏總堂　吻吆黃江夏分堂　云埠洪門董事部　云埠達權社　吻吆致公堂　周高祥　梅賜恩　司徒國　名花圈一　敢業　光明同一　黃樹超　棟振　黃遠　仝壹　黃文洪　黃文燦　黃德槐　林景　仝一　江贊祐一　李福華　徐德燦　仝一　馬林美　趙社悅　馬遜修仝一　李煥章一　關國賢　胡秀林仝一　馬詒訓陳宜耀陳宜棠　仝一　周玉生　張明益　劉孔正　仝一　錦帆　公禮　昭立　煥劍　樹栢　鬱岳仝一　店派靴舖吳連記　仝一　Philip Yee　Peter Jung　Henry Tang　仝一　輓聯「誄文各一」　黃江夏總堂　漢升體育會　吻吆黃江夏分堂　雲埠洪門董事部　雲埠致公堂　李緩龍

◎羅斯水龍汗鐵工

司承接各種汗鐵工及修整水龍快捷妥當華友光顧極表歡迎

RUSSELL METAL WORKS
1014 Main St.　PA. 7951

◎哀　謝

哀啟者先考榮邦黃公府君痛于民國卅三年十二月十四日下午七時半病終正寢積閏享壽八十有一歲不孝秋傑等親視含殮遵禮成服經于十二月廿日在雲埠暗市黨殯儀館輟奠致祭荷蒙　江夏堂致公堂各團体代表戚友宗族親臨靈堂致祭感以厚恤賻儀辭不獲命扶柩出殯之際復勞駕車執紼高誼雲情藉以

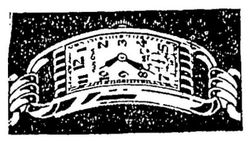
吳國華保險代理

HARRY JAMES

25 W. Pender St.　Phone PAcific 8443
Vancouver, B. C.

朱伯廬先生有云。「宜未雨而綢繆毋臨渴而掘井。」此兩句格言。大意謂凡事須要預先籌備。以防其未然也。西人亦有諺云。「汝可等候至落雨時。而後購雨遮。至降雪時。而後購雪衣。及至饑餓時。而後購糧食。但汝不能待至汝血弱氣衰身体殘廢之時。然後思量購買人壽燕梳。」以故有志購買人壽燕梳者。請早進行。無須遲疑也。

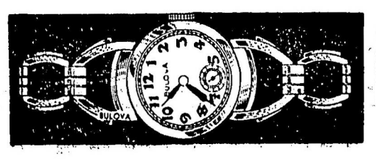
△雲埠廣珍金器鐘鏢舖



▲布路華
十五石價由二拾四元七五起。十七石由廿九元七五起。
▲瑞士公司
十五石價由拾四元起。十七石由二拾元起。（另戰稅）

新款男女鑽石戒指
女裝價由二拾元起
男裝價由伍拾元起
（另戰稅）

▲布路華
十五石價由二拾四元七五起
十七石由廿九元七五起
▲瑞士公司
十五石價由拾五元起（另戰稅）



新到各公司不怕水．不怕搖動．不怕爛鏡十五石價由廿七元半起
十五石不怕水不怕爛鏡價由廿二元起（另戰稅）

〔袋鏢〕四石、六石、價由八元起
十五石由拾六元起十七石由二拾五元起（另戰稅）
四石六石手鏢價由八元起（另戰稅）

本號常備各種新穎中西首飾

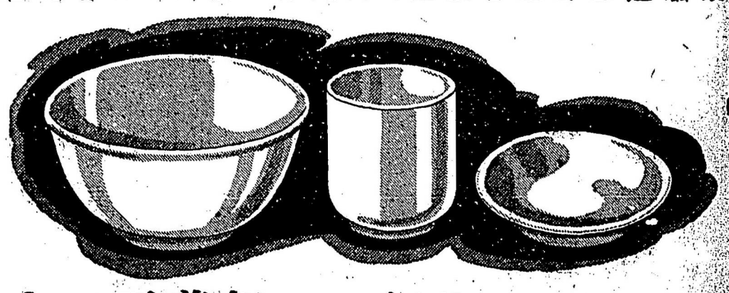
代理和打文加墨水筆

KWONG CHIN HO CO.
39 Pender Street East　Vancouver, B. C.
（電話）PA. 5816

倘欲自捲烟仔．易於自捲．吸之又津津有味者．請注意此包．

加拿大雲華高　明和鉄行
MING WO HARDWARE
23 E. Pender St.　Vancouver, B.C.
喊線 MA. 8735

本鉄行洞察戰潮影响交通梗塞磁器用具極形缺乏刻謀補充之方即與當局磋議蒙許賜特組趕製出數種碗碟備供顧客之需求其色白雅潔清靚可愛質量精良中西餐館均稱一物二用之便且計價公平器尤耐用雲城鄰埠非常與行想遠埠諒亦合宜諸君惠顧請來辦單用之交易銘佩殊高另有餐館各式碗碟杯盤齊備銀器刀仔匙羹叉等均可隨時應客統希垂意



總理黃昭立啓

豉油碟
牛奶油碟
三寸一潤
七分五高
茶杯
酒杯
二寸半潤
二寸半高
飯碗
羹碗
五寸潤
二寸五高
中西合用

★來函照錄

敬文氏先生鑒敢者弟前日在沙省舞市阻埠時曾購服先生之補腎壯大丸及抗戰丸確實大有功効現再付上柯打紙銀廿六元五毛「寄費在內」收祈速將補腎壯大丸六盒及抗戰丸六盒由雲埠大漢公報寄來定可得收無悞也幷請將此函登報藉作介紹順候　營安

十月八號　黃紹祺字奉

轟力長期抗戰丸　每盒百粒原價五元　現收三元
每次買兩盒一收銀五元

抗戰丸補身．健腎．凡男界衰弱無能作偉大丈夫者．服三粒即能大逞雄威．有「增强長期之功．轉弱爲强之効．」

△補腎壯大助戰丸　每盒二元一毛　三盒五元六毛

此丸補精血壯腎氣有意想不到之功服後氣力雄偉壯大機能兼治交而易洩尿後反滴腰痛耳鳴血少氣虛四肢無力形神不足者奇効如神

大減價列下各種藥品收銀八折

▲强大器藥水　單料三元　双料五元二毛五
▲挽奪造化丸　每盒六元　試用庄壹元半
▲正强大器丸　双料五元　加料拾元　試用壹元

以上三種藥品專能扶助人生缺憾者．凡男界老少機能退化衰弱短小等病服後補助發育（壯大生力）．猛如龍虎．

專治

强大器藥水　先天不足後天失調手淫過度早洩夜便腎陽乏力陽痿不舉花柳病後清瀉過度腎虛耳鳴腰痛膝軟思慮過度飲食生厭腎精虧損失於培補以至面黃唇白四肢疲倦者以至發育不全衰弱短小者以至房事失歡子嗣難成者以至血少氣虛下元虛冷者以至精神恍惚難安枕席者以至頭暈眼花常發外感者以至夜夢遺精尿後反滴者

挽奪造化丸　正强大器丸

◎男用外搽　香花水　每樽壹圓

此香水功能固精壯陽凡性慾不振早洩者一搽之後勃起靈速耐久不倦（欲得對方達其目的者請試之）

◎男女合用　快樂膏　每盒二元

此膏功能促進男女之情愛用後耐久興趣

◎外搽　堅持久戰水　每樽壹元

遺傳惡疾　各種雜症　奏効如神

◎延年益壽　丈夫奇丸　每瓶五元　試用一元

紅雲血癖　老年爛脚　週身痕癢

◎實驗百補　養心生血靈　每樽二元

◎皮膚百病　止癢藥膏　每盒壹元半

主治皮膚百病

○男女合用　驅濕追風藥膏　每盒壹元半

○男女合用　剿毒靈丹　每瓶三元半　三瓶一十元

敬文氏總代理

GAIN MON SIE
P.O. Box 1437,
Quesnel B.C. Can.